



Via Pradazzo, 6/b
40012 Calderara di Reno
Bologna - Italy

Conservare il presente
indirizzo per futuro
riferimento

Retain this address
for future
reference

made in Italy

1:72 scale

No 7063

M3A1 Scout Car

UK

The White Motor Company began its study and development of the M3 in 1938 to supply the United States Army with an armoured reconnaissance vehicle. Equipped with a 6 cylinder 110 Hp Hercules JXD petrol fuelled engine, it could reach a maximum speed of 81 Km/h. Equipped with four-wheel drive, it was used for patrol, reconnaissance and command post. The vehicle could carry up to 8 men and was armed with a 12.7 mm Browning M2 machine gun plus two more Browning 7.7 mm machine guns on the sides.

IT

La White Motor Company iniziò lo studio e lo sviluppo dell'M3 nel 1938 per fornire all'esercito degli Stati Uniti un veicolo da ricognizione corazzato. Equipaggiato con un motore Hercules 6 cilindri JXD a benzina da 110 Cavalli, raggiungeva la velocità massima di 81 Km/h. Dotato di quattro ruote motrici venne utilizzato per compiti di pattugliamento, ricognizione e postazione comando. Il veicolo poteva portare un equipaggio di 8 uomini ed era armato con una mitragliatrice Browning M2 da 12,7 mm e con 2 ulteriori Browning da 7,7 mm. sui lati.

DE

Die White Motor Company begann das Studium und die Entwicklung des M3 im Jahre 1938, um dem Heer der Vereinigten Staaten ein gepanzertes Aufklärungsfahrzeug zu liefern. Ausgerüstet mit einem Motor Hercules 6 Zylinder JXD Benzin 110 PS, erreichte er eine maximale Geschwindigkeit von 81 Km/Std. Ausgestattet mit vier Antriebsrädern wurde er für Einsätze wie Patrouillieren, Aufklärung und Kommandoaufstellungen eingesetzt. Das Fahrzeug konnte 8 Personen transportieren und war an den Seiten mit einem Maschinengewehr Browning M2, 12,7 mm und mit 2 weiteren Browning, 7,7 mm ausgerüstet.

ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement A - B - C... These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato tacendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C... Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. A - B - C... Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR

En 1938, la White Motor Company concentra son attention sur l'armée de la conception et le développement du M3 afin de fournir à l'armée des Etats Unis un véhicule de reconnaissance blindé. Equipé d'un moteur Hercules à 6 cylindres JXD à essence de 110 chevaux, cet engin atteignait une vitesse maximale de 81 Km/h. Doté de quatre roues motrices, il était utilisé pour les manœuvres de patrouillage, de reconnaissance et de poste de commande. Ce véhicule pouvait accueillir jusqu'à 8 hommes, il était équipé d'une mitrailleuse Browning M2 de 12,7 mm et de 2 autres Browning de 7,7 mm placés dans les tourelles latérales.

NL

De White Motor Company startte in 1938 de studie en de ontwikkeling van de M3 om aan het leger van de Verenigde Staten een gepantserd verkenningervoertuig te leveren. Uitgerust met een benzinemotor Hercules 6 cilinders JXD van 110 Paarden, bereikte hij een maximum snelheid van 81 Km/u. Hij was voorzien van vier aandrijfwielen en werd gebruikt voor patrouilleopdrachten, voor verkenning en voor commandostations. Het voertuig kon een bemanning van 8 personen vervoeren en was bewapend met een mitrailleur Browning M2 van 12,7 mm en verder met 2 Brownings van 7,7 mm. op de zijanten.

ES

La White Motor Company inició el estudio y desarrollo del M3 en 1938 para suministrar al ejército de los Estados Unidos un vehículo de reconocimiento blindado. Equipado con un motor Hércules de 6 cilindros JXD de gasolina de 100 Caballos, alcanzaba la velocidad máxima de 81 Km/h. Equipado con cuatro ruedas motrices se utilizó para tareas de patrullaje, reconocimiento y puesto de mando. El vehículo podía llevar una tripulación de 8 hombres y estaba armado con una ametralladora Browning M2 de 12,7 mm. y con 2 exteriores Browning de 7,7 mm. en los costados.

ATTENTION - Conseils utiles!

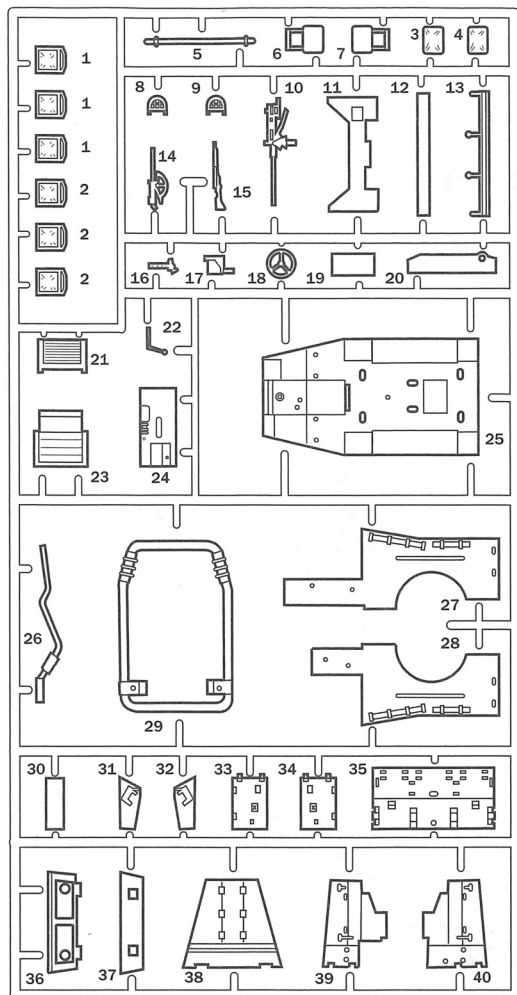
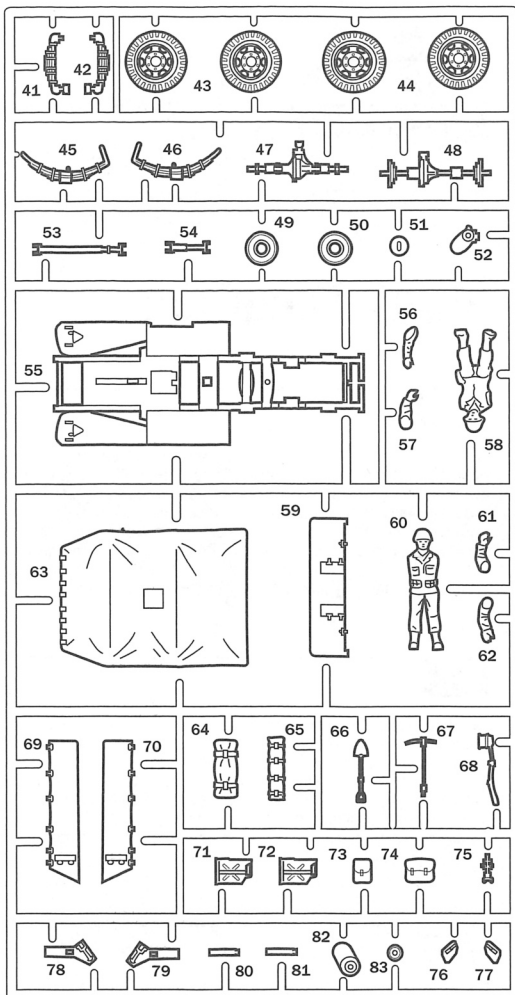
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en using un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec du papier de verre fin ébarbotés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. A - B - C... Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièce à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

ATTENZIONE - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dañe el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C... Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Break nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overloftige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik alleen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. A - B - C... Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

A**B**

I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI/Acryl Paint System
 The indicated colour number refer to the ITALERI/Acryl Paint System
 Die angegebenen farbnnummern beziehen sich auf die ITALERI/Acryl Paint System
 Les références indiquées concernent les peintures ITALERI/Acryl Paint System

A**BLACK (FLAT)**

Model Master - 1749
 Model Master Acryl - 4768

B**RUST**

Model Master - 1785
 Model Master Acryl - 4675

C**MEDIUM GREEN**

Model Master - 1713
 Model Master Acryl - 4734

D**WOOD**

Model Master - 1735
 Model Master Acryl - 4673

E**GUN METAL (METALIZER)**

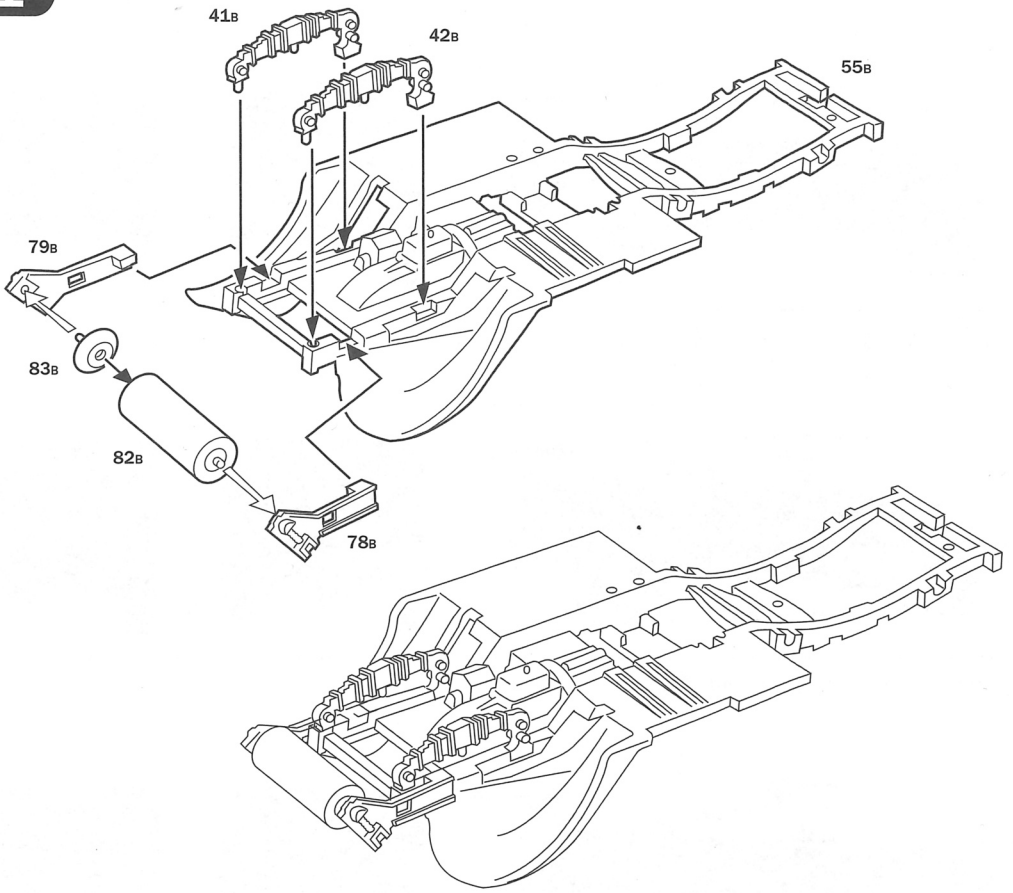
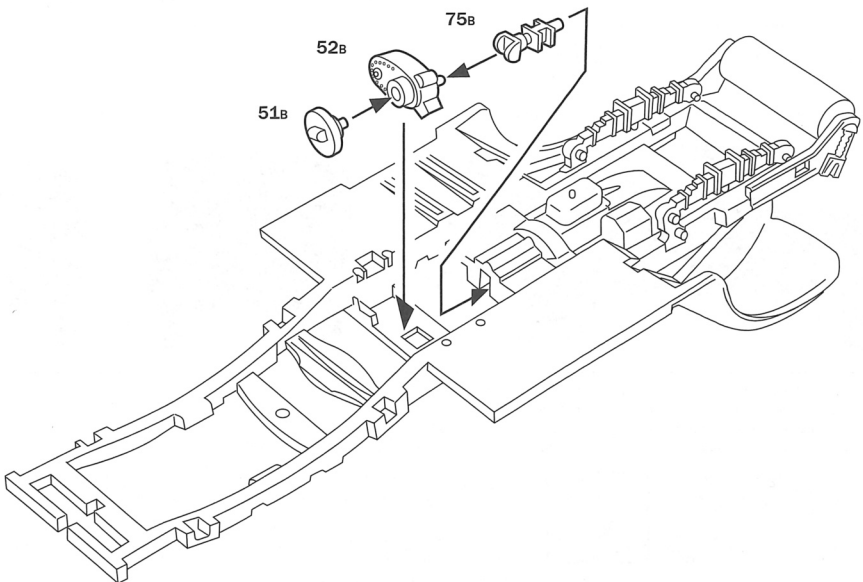
Model Master - 1405
 Model Master Acryl - 4681

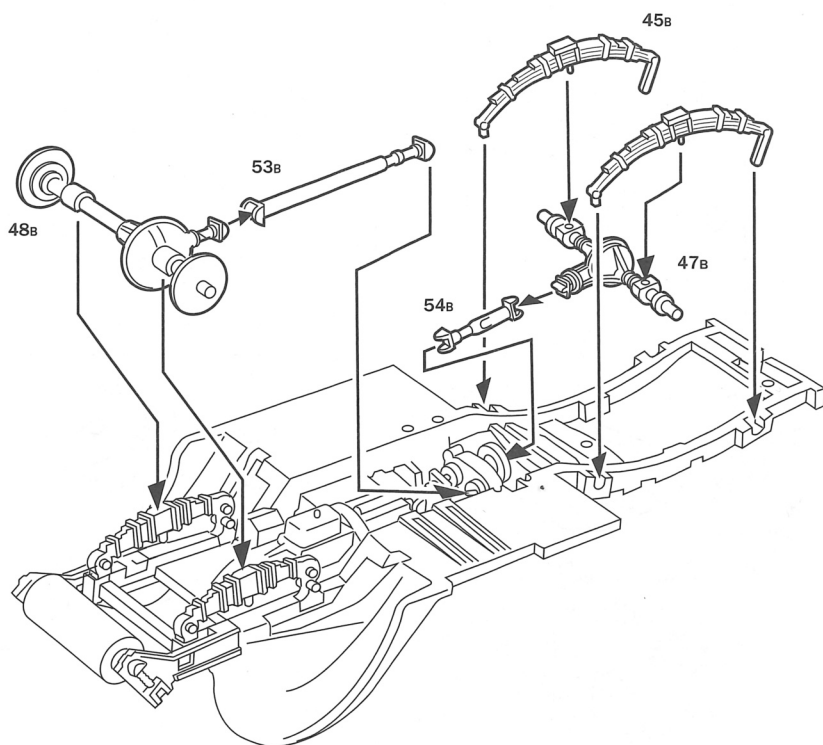
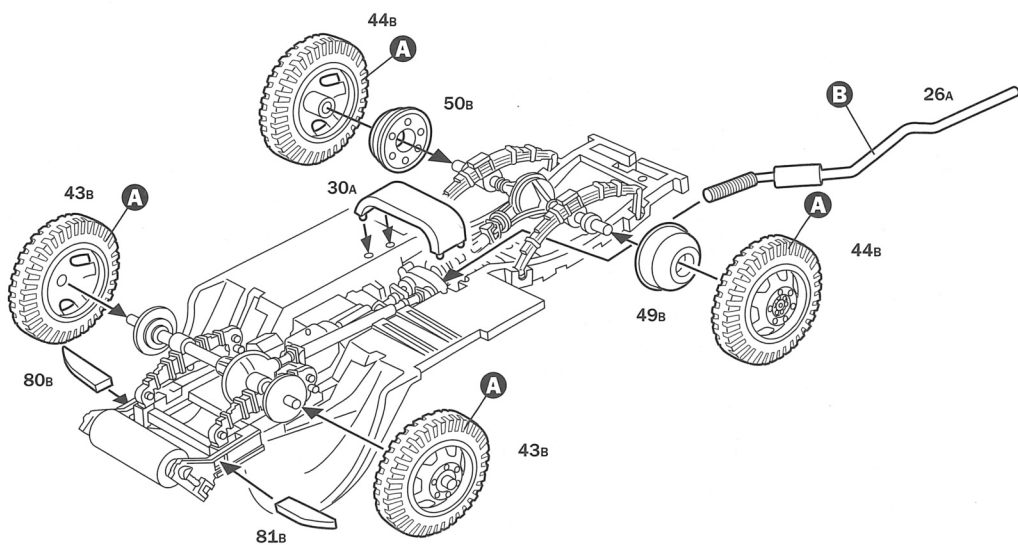
F**OLIVE DRAB**

Model Master - 1711
 Model Master Acryl - 4728

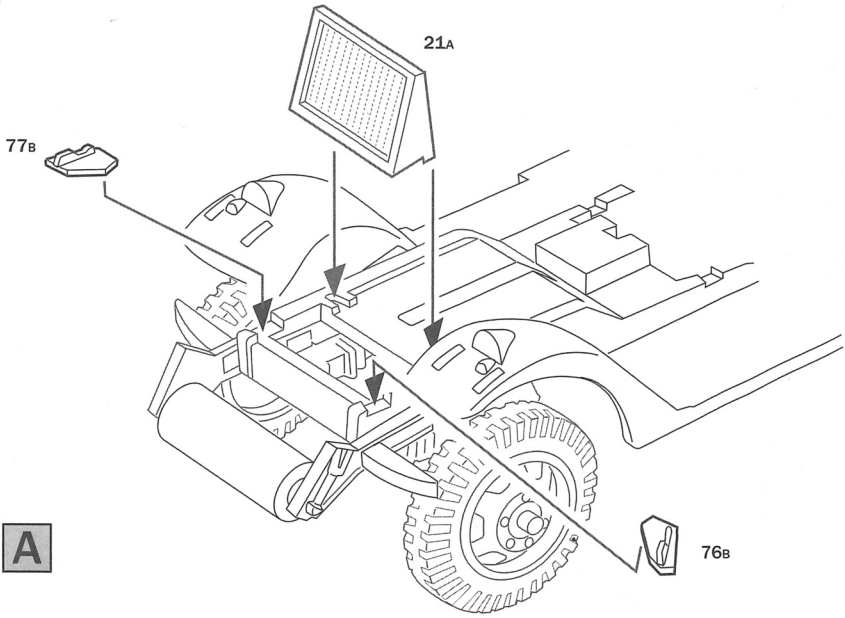
G**SKIN TONE**

Model Master - 1516
 Model Master Acryl - 4601

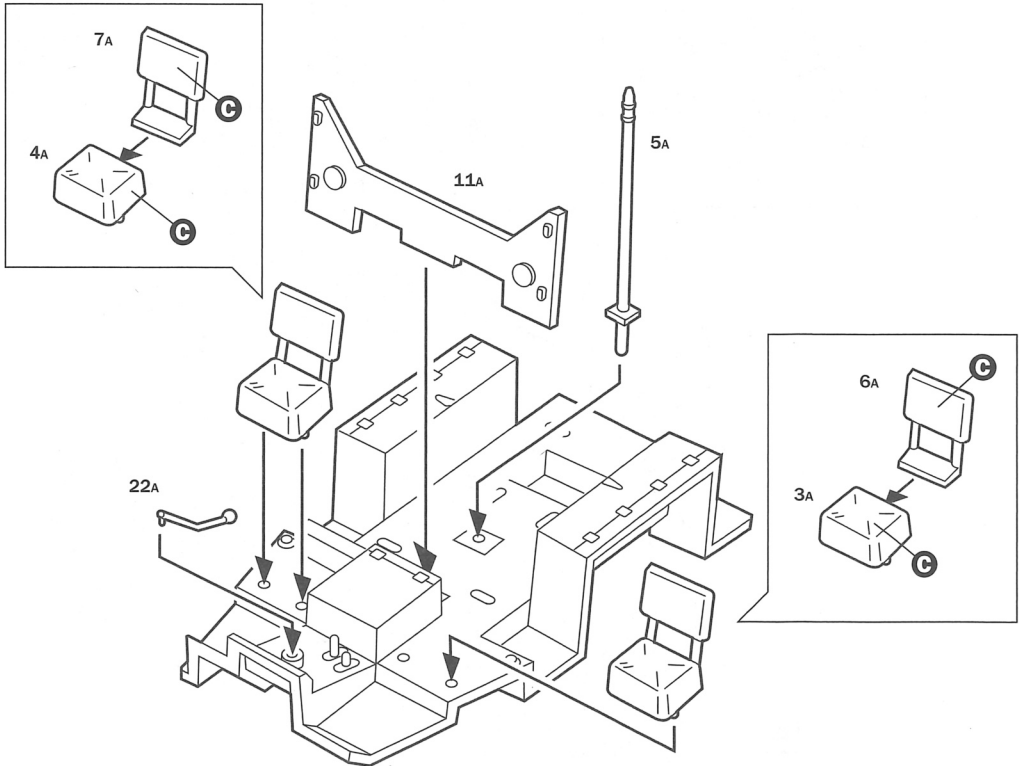
1**2**

3**4**

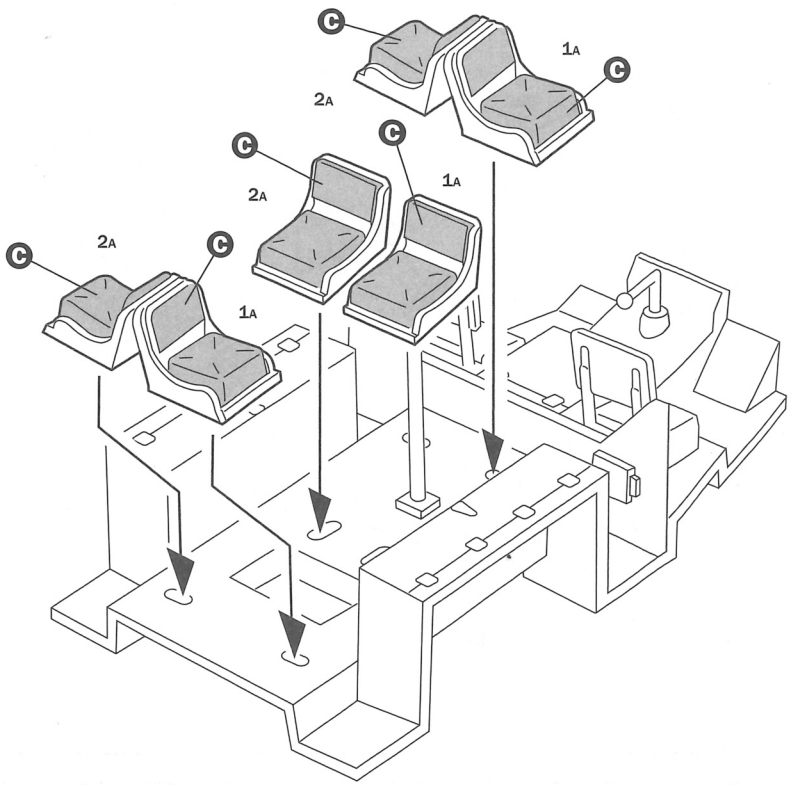
5



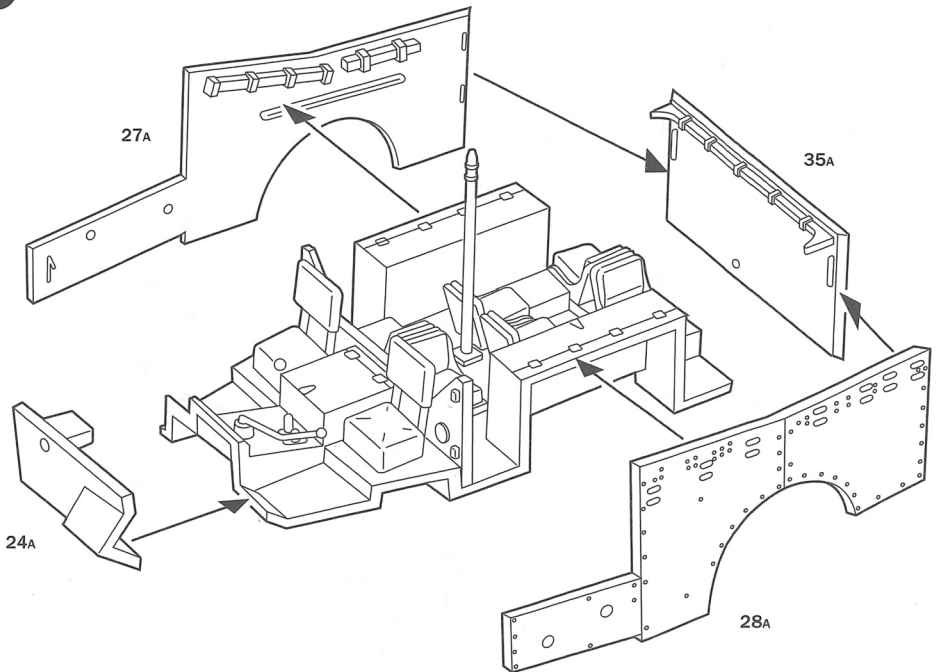
6



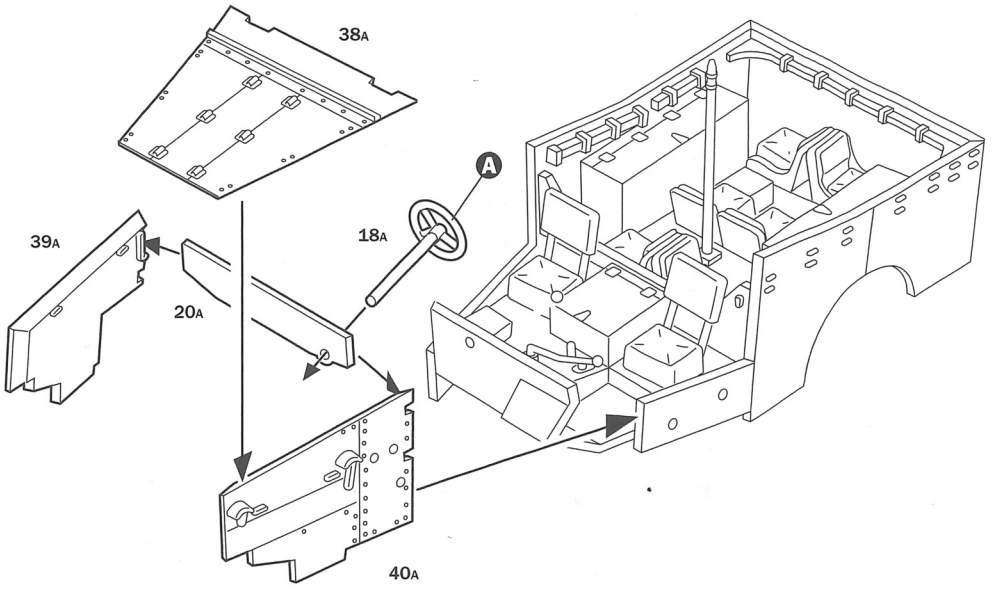
7



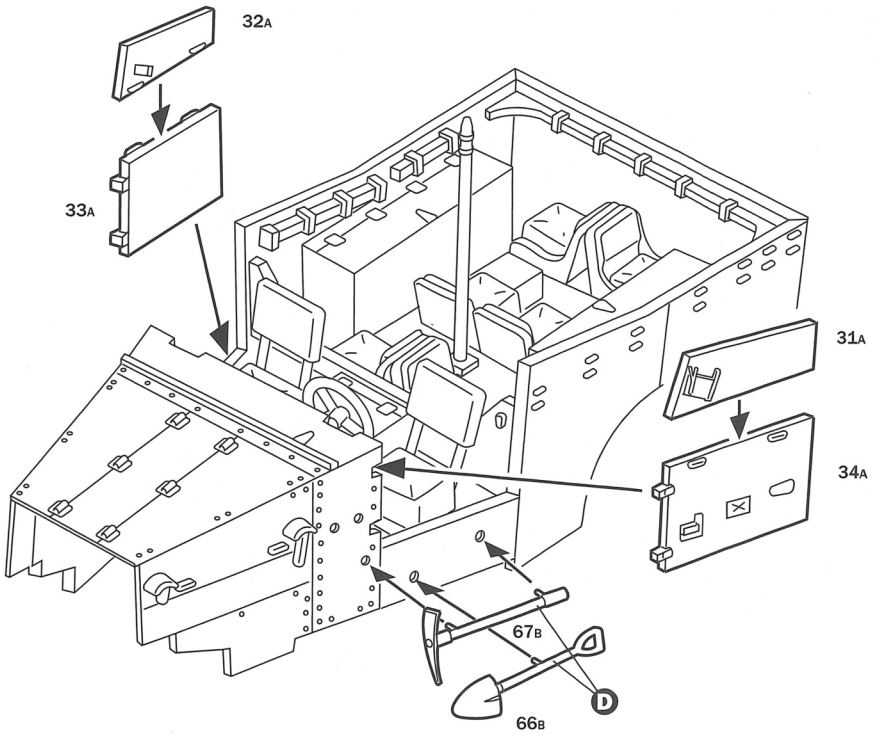
8

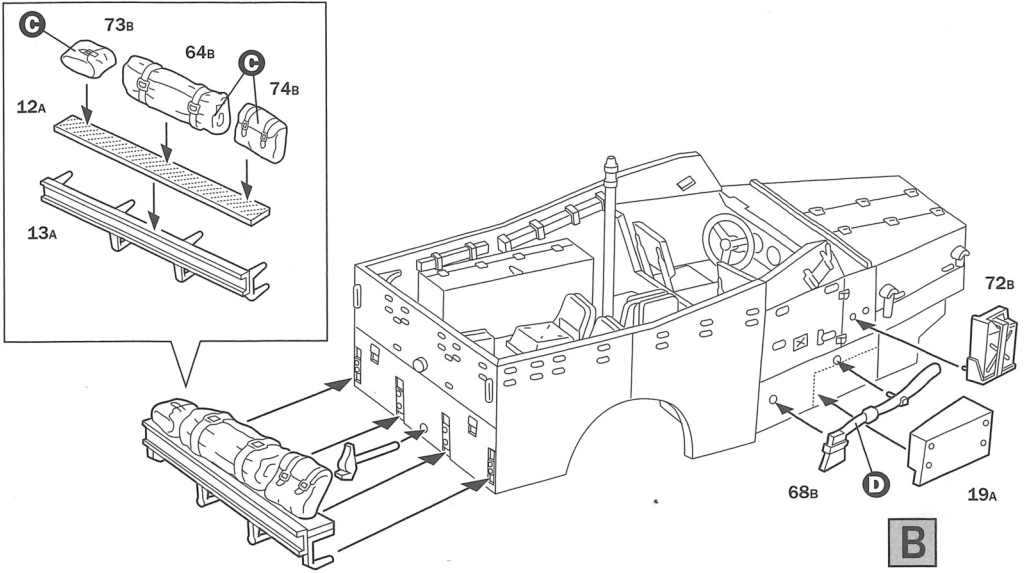
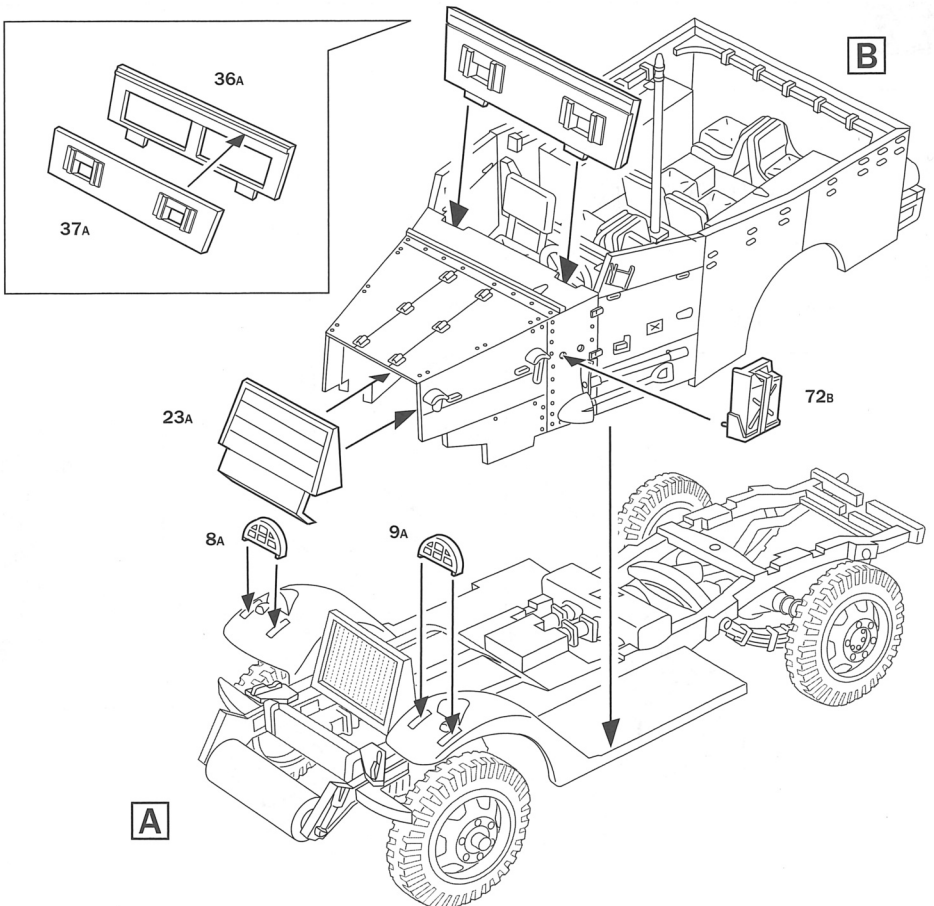


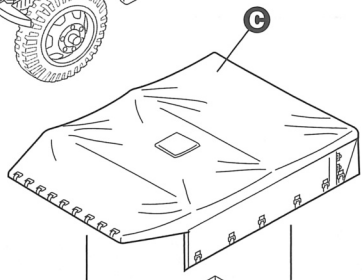
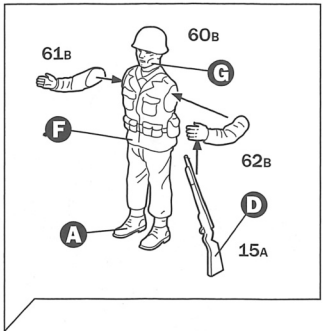
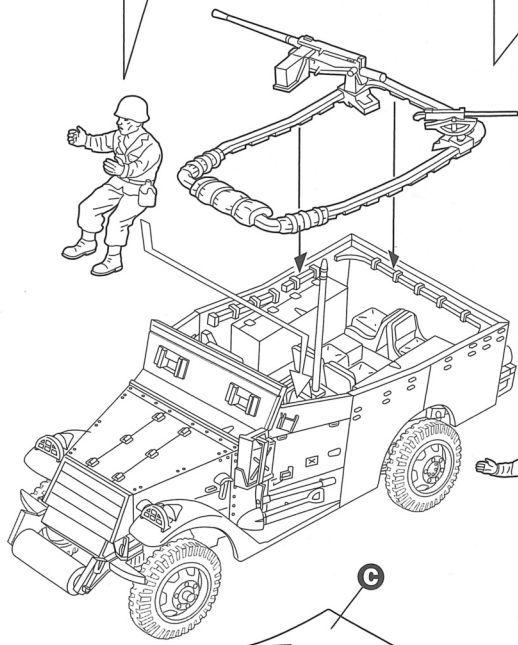
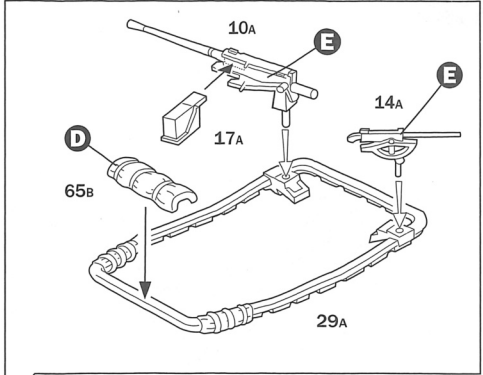
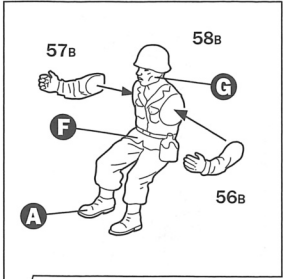
9



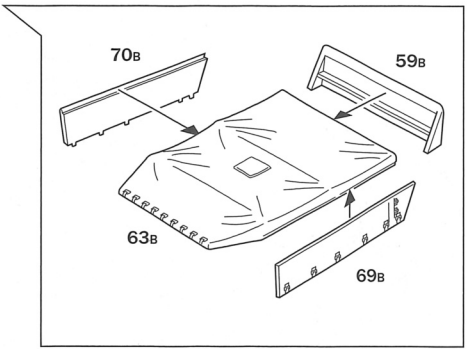
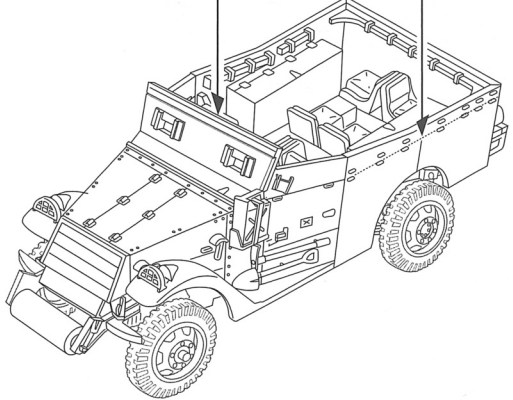
10



11**12**

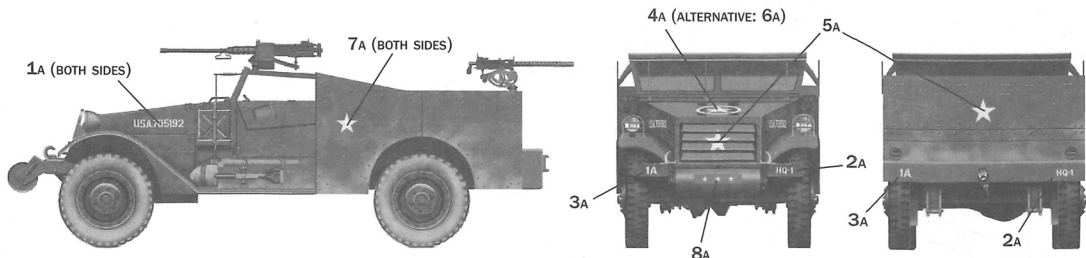


ALTERNATIVE

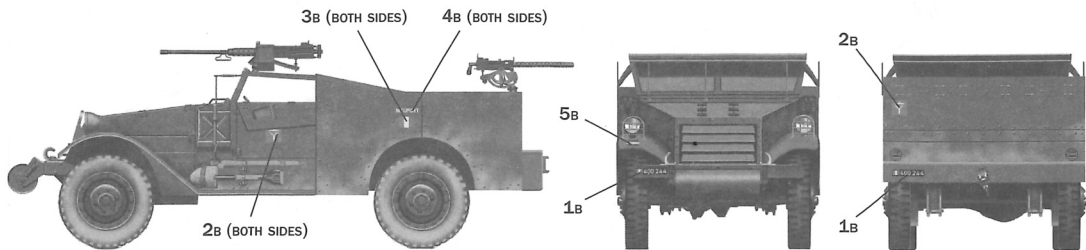


U.S. Army, 1st Armoured Division, Tunisia, early 1943.

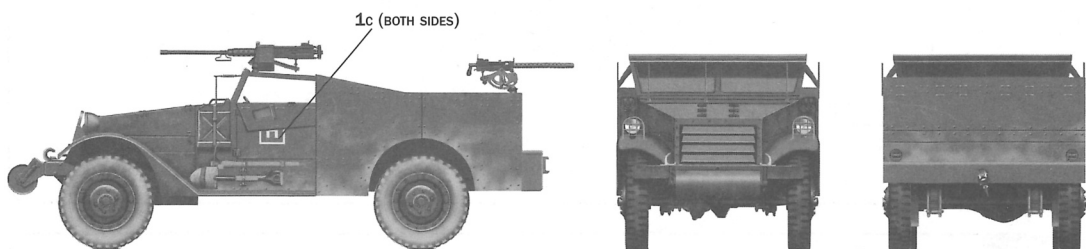
OLIVE DRAB
ITA MM - 1711
ITA MM Acryl - 4728



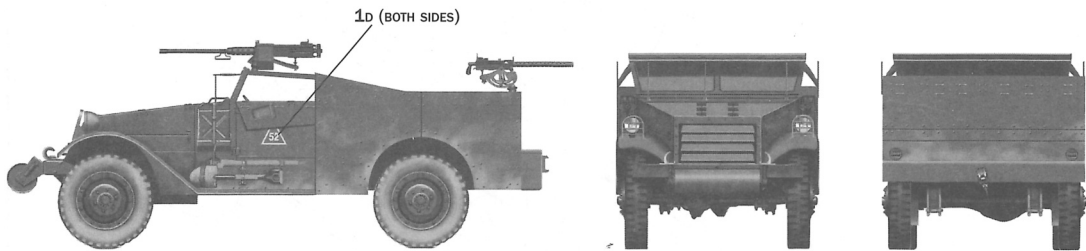
Free French Forces, 2ème DB, Paris, august 1944.



Russian Army, unknown unit, 1944.

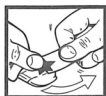


Russian Army, unknown unit, 1944.



For a perfect application of the decals, we suggest using ITALERI products 2145 or 2146.
 Per una perfetta applicazione delle decals, si consiglia l'uso dei prodotti ITALERI 2145 oppure 2146.
 Für eine perfekte anbringung der decals wird die verwendung von ITALERI no. 2145 Oder 2146 empfohlen.
 Pour une pose parfaite des decals, nous vous recommandons l'utilisation des produits à decals ITALERI réf. 2145 Ou 2146.a

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.
Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, setting them side from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.
Påläggning av decal: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.
Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.
Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, oud het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.
指示—貼用法: 空欄から、おれす所のパーツを切り取ります。ぬるま湯に10分くらいつけて、引き上げます。マウスを濡らすようにして位置からとり、指定の位置にはくっけない。ゆわゆるきれいな布で押しつけて接着を助けてください。マウスには、必ずくっつきませんようにしてください。
Указание по применению декалей: Отрезать нужную вам часть декалей от общего листа, погрузить ее на 1-2 минуты в чистую воду. Затем, выдержав необходимое место на модели, перевести ту же декалю на, склеив ее со специальной основой. Для лучшего прилегания промажьте декаль чистой тряпочкой.